

جَرْلَهُ مَحَكَمَهُ

١٢٩٠

صَالِي

نُومَرُو	جَادِيُ الْآخِرَهُ	سَنهُ
٤٥	٩	١٢٩٧
صَيْفَهُ	سَنهُ	مايسُ
٣٥٣	١٢٩٦	٦

٤٥

﴿ اشبو غرته بهر هفتہ صالی کونلری چیقار . سنه لکی التش غروش وبهر نسخه سی التش پاره ﴾
 ﴿ مجیدیه او له رق هر یerde صایتلور . درج او له جق اعلاناتک بهر سطر ندن ایکی غروش النور . ﴾
 ﴿ سنه لکنده مشتری اولیق استیانلر عدایه نظارت جلیله هی اوراق مدیر لکنده مراجعت این تبلیدر ﴾

غایتنه قدر فیئات موضوعه سیله سکه مغشوشه قبولي
 جائز او لمیه جغی مثلاو خزینه جلیله نک طقسان بش
 سنه سی دیونتك دنخی المدیغی وجهه ایفامی یعنی
 بشلک بش غروشه تداول ایدر ایکن ما بایعه اولان
 اشیا ائمانتك شمدى یاری یاری یه ویرلسی موافق عدل
 و حق او له میوب بوصورتك قابل الاجرا ارهه مدیغه
 داڑه هر طرفدن پک چوق اشارات و شکایات
 و قوعیولقده ایدوکنہ و بزده ولا یائذه بولنان مأمورینک
 اکثری ایله در سعادت ده حاصلانی اولان دواړه مأمور زی
 معامله یعنی ټاماوا الوب دیکری دیون صره سنه
 قالمش ایسنه ده بونک جزویت مقدار یله برا بر صنوف
 بند کاندن بر طافقی معامله یعنی وقت وزمان یله الوب یه
 بعضیلر یعنی هم و قبیله معامله یعنی الماءسی وهمه
 ایشليان معامله یعنی شمدى بر فصه ندن محروم ایدامی
 موافق شان معاملات نشان عالی او لمیه جفنه بناء
 دیون خزینه جلیله نک مدائیات ومعاملات ناس
 حقنده بالراده سنه انخاذ اولنان قراره توفیقا
 اولان مطلوباتی مقابنده ذکر اولان اغستوس خزینه جلیله نک اعشار بدلا پله ذخایر

(ف غرہ جادی الآخرہ سنه ۹۷ تاریخیله عدیله)
 (نظارات ندن نهجه هدیعی عمومیلرہ بازیلان)
 (تحریرات صورت پدر)
 مسکوکات مغشوشه حقنده ۲۷ ربیع الاول سنه ۹۷
 تاریخیله بالراده سنه نشر واعلان اولنان قرارنامه نک
 النجی هاده سنه خانه سنه طقسان بش سنه سی
 غایتنه قدر اولان سکه مغشوشه بقایا دنخی طقسان
 الی سنه سی شهر اغستوس نهایت دکین فیأت
 موضوعه سیله سکه مغشوشه او له رق قبول او انه جغی
 و خزینه جلیله نک طقسان بش سنه سی دبونی دنخی
 المدیغی کبی فیئات موضوعه سیله سکه مغشوشه
 او له رق ایفا قلنده جغی مخرد او لوپ بقا یا ایچون
 او لاصورتله اغستوس غایتنه قدر فیأت موضوعه سیله
 سکه مغشوشه قبولي بالکز اهالی حقنده دولجه
 ارائه نسیه هیلات ایله برابر تسریع تحصیلات
 مقصده یعنی ایسنه ده خزینه جلیله نک اعشار
 بدلا پی و ذخایر ائمانی کبی اشخاص او زرنده
 اولان مطلوباتی مقابنده ذکر اولان اغستوس

امانندن وسازه دن اشخاصه اولان مطلوب
مدابنات عمومیه حقوقه منخذ قرارک ایجاد طبیعیه
اولدینی او زره سنه جدیده اموالی کی قیمت
حقیقیه سیله سکه مشوشه النوب یالکر ویرکو
وبدلات عسکریه و تکالیف ساردن افراد اهالی
او زرنده اولان بقايا ایچون طقسان الی سنه
اغتسوس غایته قدر فیات موضوعه سیله سکه
مشوشه قبول ایداسی و دیون خزینه جلیله نک
مدابنات و معاملات ناس حقوقه اتخاذ او لان قراره
تو فیقا تسویه سی مجلس مخصوص و کلا قراریه
بالاستیدان متعلق یوریلان اراده سنه حضرت
پادشاهی اقتضای عالیستندن اوله رق تعذیل اقامه
الثان ماده نک خزینه جه ایجا بنک اجرا قلندی
وذکر اولان قرار نامه نک دیون خزینه حقوقه
اولان حکمی دخی طقسان بش سنه عاد و بشلت
ومتلک او زره اولان بورجل و احد قیاسی اعتبار
ایدیلان بوزلک التوتیک بوزیگری اغوش اعتباریه
و با خود بحسب او زره دیکر مستکوکات ایله تأییده سندن
عبارت بش اولدینه اکا کوره ایفای مقتضاسی
جانب باب عالیدن و هایله نظارت جلیله سندن
یلدیرلش واشو تحریراتک نسخ مطبوعه کافیه سی
لغا طرف شریفلرینه ارسال قلمش اولفله کیفیتک
داخل دائمه مأموریتله بولان محکم حقوقیه
وجزایه ایله محکم تجارت روساسمه بالذات ومدعی
عمومی معاونترینه بالواسطه تبلیغی خصوصنه همت
او نمسی سیاقمه شقة محی ترقیم قلندی

سوه اداره لندن هربار شکایات او نقده و بوده
جسخانه لک و قیله محبوسینه الورشی صورتند
یا به مامتنعه واداره داخلیه لک ایچون مکمل
بر نظامنامه نک موجود او لامتنعه ایلرو کلکده
اولوب حالبوکه بیان او لان یولسزلف تو لید ایده
کلکدیکی انواع مضرت و محاذیر اندفاعی جسخانه لک
تنظيم واصلاحه وابسته اولدینه حقوقه
اصلاحات اساسیه سی ایلرو بوده دو شنک و شدیک
معاملات واداره داخلیه لک اصلاحه مدار اولمک
اورزه قله النان نظامنامه لایجه سنک تعییات صورتند
اماورین حدایه ارسالی جریان ایدن مخابره او زرینه
کلان جواب سامیده امر و اشعار بیوراش اولله
و نظامنامه مذکورک نسخ مطبوعه کافیه سی امور
جزایه مدیر لکنک افاده سیله لفاظ صوب والارنه
کوندر لکله نظامنامه من بور احکامه توفیقا دائمه
اماوریتله داخلنده بولان جسخانه لک معاملات
واداره سنک تحت انصباط و انتظامه النفی خصوصنه
من یک اعتنا و همت او نمسی

(مالک محروم شاهانه ده بولان تو قیخانه)
(و جسخانه لک اداره داخلیه لکه دائمه نظامنامه)
(لایجه سیدر)

برنجی فصل

(جسخانه لک منقسم او زرینک صورت ترتیبی)
(وما موریزک صورت ترتیبی)

برنجی ماده هر فضا و لوا و ولایت من کزلنده بور
تو قیخانه و جسخانه بوقه جقدر
ایکجی ماده تو قیخانه لک قبل الحکم تحت استنطاق
و محکمه ده بولان مظنون علیه ایله متهمینه
مخصوصه صدر

(ف ۲ جادی الآخره سنه ۹۷ و ف ۲۹)
(نیسان سنه ۹۶ تاریخه عدایه نظارتندن)
(در سعادت و ولایات عدایه مقتشار یله مقتشر)
بولنیان محکم مدعی عمومیلرینه یازیلان تحریرات)
(عمومیه صورتیدر)
عموم جواب اعطاسی مجبوریتنده اولوب بوصورن

ایسه مداعنه شخصیه رنکی الهرق مدعی عمومیلرک
امور حقوقیه جه وظیفه سی اسا چیغرنده
چیقاره جنی جهتله قانوناً بجز اوانه هزار ایشته اسباب
ومطالعات مبسوطه قانونیه بیه مدعی عمومیلرک
مواد حقوقیه دن بالداخله مدافعت قانونیه ده
بولنه چفلری دعاوی حقوقه واقع اوله حق افادات
طرفیک افادات واقعه لکی کاملاً ختم بولدین
صرکه استئام قائم و مدافعت واقعه قانونیه لکی
حلیمه سرد احتراضه طرفیه هیچ برو سیله ایله
مساعدہ او نسامق لازمکلور شوقدر که مدعی
عمومینک استئامه نصکه طرفیند بینک بوبایله
براعراضی وارایسه محکمات حقوقیه قانون موقنک
التش یدنچی ماده سی احکامجه اثنای مذاکرده
مطالعه او نمق اوزره احتراضات واقعه سی مشعر
در حال ریس محکمه بیه بر مذکرها اعطایه بیلور بعدما
بالجه محکم نظامیه ده صور مشروحة ته توفیق اعماله
او نمق اوزره کیفیتک نعمیاً اشعاری محکمه تمیز
باش مدعی عمومیلک مأموریت بیهیه سنک افاده
او نمش وزدنده مأموریتکن استئام محکمه سی
ریاسته بالذات و دائمه مأموریتکن داخلنده بولان لوا
و قضای بایت محکمی روئاسنه مدعی عمومی
معاونلری و سلطنه تبلیغ او نمق اوزره اشب تحریرات
عمومیه نک نسخ مطبوعه کافیه سی لفایتیار قلمش
او لله او لوجهه ایفای مقتضاسی سیاقمه

(ف ۲ جادی الآخره سنه ۹۷ و ف ۲۸ نیسان)
(سنه ۹۶ تاریخه عدایه نظارتندن در سعادت)
(و بالجه ولایات محکم استئامیه سی مدعی)
(عمومیلکلرینه یازیلان تحریرات صورتیدر)
ق ۲۵ محرم سنه ۹۷ تاریخی تحریرات عمومیه ده

اوجنجی ماده حبسخانه ری حکوم اوانله مخصوص
اوlobe قضا حبسخانه ری قباحت و جنجه دن طولاپی
نهایت اوج آیه قدر حکوم اوانله والویه حبسخانه ری
اوسبحاق داخلنده بولان قضا حماکنند اوج سنه به
قدر حبس جزاسیله حکوم بولانله و می کز ولایت
حبسخانه ری دخی اوسبحاق اوج سنه حبس
جزاسیله حکوم اوانله بینه مخصوص
دردنجی ماده بر قضاده حبسخانه بولانه مدینی
حالده تو قیفخانه نک برداوه می موقتا حبسخانه اتخاذ
اونه جقدر مالک شاهانه دن مقاسب محلارده
بور حبسخانه عمومی بولنوب بولنلر عموم ولایاته بش
سنه دن زیاده کورک جراسبله حکوم اوانله
مخصوص اوله جقدر

اون اوچنجی ماده تو قیفخانه و حبسخانه مدیرلینه
عزل و تبدیلی عدایه نظارتنه هائدا ولدینی کی
غارديان و مامورین ساره سنک تبدیل واخراج
درس عادته ضبطیه نظارتندن و طشرملرده وال
و منصرفلر ایله عدایه مقتشری طرفندن واقع اوله جو
انها اوزرینه پنه عدایه نظارتنه تنسیب و تصدیقته
متوقفدر

اون دردنجی ماده حبسخانه مدیریله سرغارديان
و غارديانلر اثای ماموریتلرند عدایه نظارتندن طرز
واحد اوزره وریله جل نمونه وجهه له البسه مخصوصه
اکنسا ایمکه مجبور اوله جفلدر

﴿اینچی فصل﴾
«مأمورینک و ظائف»
(مدبرک وظیفه سی)

اون بشنجی ماده حبسخانه جه جریان ایدن هر کونه
احواله مدیرک نظارتی اوولدینی کی حبسخانه
مأمورلینک جله سی انک معیننده اوبلغه امرینه
اطاعتنه مجبور در
اون النجی ماده مدیرک وظیفه سی اولاً اشبو
و قپوچیلر یکمین تعیین اونه جق غارديانلر

مدبرک بولندینی زمانه بو وظیفه سرغارديان
طرفنده اجرا اولنه جقدر
(کاتب وظیفه سی)
یکمین بینجی ماده اون سکرنجی ماده ذکر اوان
دفاترک معاملات تحریریه سی مدبرک تحت نظارتند
اوله رق حبسخانه کاتبی طرفندن اجرا اولنه جقدر
یکمین بینجی ماده حبسخانه تو قیفخانه کانبلری
موقوفینک هر قسمی ایچون اصول محکمات جزانیه
قانون موقننک در تیوز الی اینچی ماده سنه تو قیفا
و بربلان نمونه موجنجه افتضا ایدن دفاتری طویله
محبودر مجرمین حکومه هر کون قفو شلدن تنفسه
چیهارلدینی و قفو شلره قونلدینی و قنلرده کاتب
(بعیه سی صکره) بعیه سی

(فرق دردنجی نومر ولی جریده محکمکده مندرج)
(اعلامک ببعیه سی)

ایجاد ب نظامیسته باقلمنه و دین مذکورک تسویه
و ایفاده ایدلریکی مرقوم انس طاش طرفندن مقدمه
ادعا اوئیش ایسده اصول اثبات مدعایه مدیکنند
هرنه وقت دینی تأدیه ایدر ایسده اویوقت املاک
مذکوره نک بالخایه کندوسته قسیم ایدریلسنه
قرار ویرلریکی مذکور ۲۲ کانون ثانی سنه ۹۶ تاریخی
مجلس تمیز اعلامی ما آندن اکلاشدینه و برو
تاریخنده صکره تسلیمات اولدینی مدحی و کیلنك
تحت قصدیقته اولوب برکه بدایه قرار انته النان
برماده نک تکرار رویی نظاما جائز اولدینه بناء
مذعنینک ادعائیک دینه دائر مذکور بداعیت مکمه
سنده و بربلان اعلام حکمی عدم قبول ایله
دعوانک استینافا رویی مرقوم انس طاش قره لمبو
طرفندن ادعای انسیله ایدن استیناف حکمه سنجه
جریان ایدن محکمات و تدقیقات نیجه سنده اعلام

نظام امامه نک احکامیله حبسخانه نک امور انصباطیه سنه
ثانیا مأکولانه دائر اداره جه عقد اوئیش اویان
مقاؤلاتک اجرای احکامه دقت اینک ثانیا
محبوبیندن حبسخانه خدمتنده قوللابله بله جن
اولنلرینی رابعا قوانین و نظماته توفیقا محبوبینک
صنفه بینی تعیین خامسا محبوبینک ادخال
واخراجلرینی حاوی مخبرات رسیه اوراقنی تدقیق
ایلکدن عبارتدر

اون پندنجی ماده فص مخصوصه صنده بیان اوئندینی
اویزه موقوفینک معمولات صناعیه سنه متمانک کافه
ممولات ایله اصحاب صنایعک حبسخانه درونند
اجرای صنعته مخصوص محلاره تقسیی حبسخانه
مدیرینه تحول اوlobe مدبرکونه معمولاتک

مبایه ایله حاضر بولندرق معمولاتک درجه مطابو به
یا پیامسندن ویا کرامتنه بوزوق بولمسندن ناشی
یتش اینچی ماده ده کندولینه اعطایی محرر
اولان اقیمه نک تزیله فرار و بیله بیاور

اون سکرنجی ماده هر تو قیفخانه و حبسخانه
موقوفینه متعلق یتاق و اثوابلر ایچون بر دفتر
خصوص ایله اداره هائند کافه اشیا و مفروشات
ایچون آبروچه بر دفتر طوبیله جنی کی هرم و فوفک
تسیم ایده جک اقیمه و ذی قیمت اشیا ایچون بشقه
بر دفتر ایله دکان او طه لینک محاسباتی و هر
موقوفک بشقه بشقه حسابلرینی حاوی دیکر دفتر
طوبیله جق و بود فتلر دن توب ایده جک مسؤولیت
مدیره هائند و صندوقک اداره سی کندوسته تحول
اویه جقدر

اون طقوزنجی ماده حبسخانه مدیرلری موقوفینک
اداره ضابطه وعداییه و مرافعه لینه مأمور
دعوی و کیلرینه مدیر معرفیله کوندره جکلری
مکتبه لردن ماعدا ساریازه جفلری ویا اخذ ایده
چکاری مکتو بلوی کوروب مطابعه ایده جکدر

یوقاری اویامق شرطیله تعیین اویور اویوب
بازمق بیالری لازم در
اون برنجی ماده هر قضا و سنجاق ایله ولایت
مر کرزلنده اویان تو قیفخانه و حبسخانه مدیرلری
طوغریدن طوغری به عدایه نظارتند تعیین
و حبسخانه عمومی مدیرلری عدایه نظارتند تقریری
اویزینه اراده سنه ایله نصب اونه جقدر

اون اینچی ماده درس عادته ضبطیه ناظری
وطشرملرده والی و متصرف و قائم مقاملر دائر
مأموریتلری داخلنده بولان تو قیفخانه و حبسخانه
حقنده اینچی درجه ده اویه رق اجرای نظارت
و ایجاد ایدن مواده عدایه نظارتند هر اجعنه
ایلیه جکلار در

اون اوچنجی ماده تو قیفخانه و حبسخانه مدیرلینه
عزل و تبدیلی عدایه نظارتنه هائدا ولدینی کی
غارديان و مامورین ساره سنک تبدیل واخراج
درس عادته ضبطیه نظارتندن و طشرملرده وال
و منصرفلر ایله عدایه مقتشری طرفندن واقع اویه جو
انها اویزینه پنه عدایه نظارتند تنسیب و تصدیقته
متوقفدر

اون دردنجی ماده حبسخانه مدیریله سرغارديان
و غارديانلر اثای ماموریتلرند عدایه نظارتندن طرز
واحد اویزه وریله جل نمونه وجهه له البسه مخصوصه
اکنسا ایمکه مجبور اویه جفلدر

﴿اینچی فصل﴾
«مأمورینک و ظائف»
(مدبرک وظیفه سی)

اون بشنجی ماده حبسخانه جه جریان ایدن هر کونه
احواله مدیرک نظارتی اوولدینی کی حبسخانه
مأمورلینک جله سی انک معیننده اوبلغه امرینه
اطاعتنه مجبور در
اون النجی ماده مدیرک وظیفه سی اولاً اشبو
و قپوچیلر یکمین تعیین اونه جق غارديانلر

۳۵۷

مسنونه مذکور بدایت محکمه سنه هر اجتعله دعواي
مذکوره يي يكيدن روئيت ايندرمك ايسمش ايسهه
وجاهها و بدايهه روئيت و فصل اولنان بر دعوانك تکرا
بدایه استقاعه قانون مساعد اولديني جهنه ره
دعواي متضمن اخيرا و بريلان اعلامك مرقوم
انسطاشك اعتراض و شکایته بناء استینافا فسخه
دعواي مذکوره نك بدایه روئي زومه قرار ويرلس
احکام نظاماته مناف بولندیغندن و آيدین استیناف
محکمه سی بو خصوصه درجه اولی محکمه سی
اعلامه بر نظام مسازی کوردیکی تقدیره ای فسخ
ایله بزابر استینافارویت دعواي اینسی لازم کلورایکن
يانکز اعلام مذکوري نقض اینسیه بو باده محکمه
تمیيزه صاد بر وظیفه دنی استعمال اینش
بولندیغندن و بروجہ محتر واقع اولان قرار استیناف
ایچون اعلامه بر کونه اسباب قانونیه
کوسنتمادیکندن بحثه اعلام مذکوره نقضی
استدعا سنند عبارتدر
مدعي عليه مرقوم ایله و کيلنك اجویه سی دنی
ولا متوف سرکز عهده سندن مر هون اولان
املاک واضح اید اولان موروق اوغلی عره کلدن
استدادی حقنه اقامه اولنان دعواي اوزرینه مرقوم
عره کل خصوصی قبول و دعواي مذکوره حقنه کی
دفعی اتیان اید کدر صکره از میر بدایت محکمه سندن
املاک منهونه به مقابل اولان دنک عدم تسلیمه ذهاب
ایله اینسی دینه تعليقا املاک طرفه تسلیمه دادر
بر اعلام لاحق او اید قد نصرکره دن مذکور املاک
بدل اجاراتی و صورت ساره ایله توسيه او لندقدن
 بشقه کندوسی بر اوقدزه الاجعلی چیقه جغنه بناء
روئيت محاسبه زری حقنه ینه محکمه مذکوره يه
مراجعت اولنسی اوزرینه بودفعه مرقوم عره کل
اثنای محکمه ده متوفی مرقوم ورنیه طرفندن
املاک منهونه اینچون بر کونه محکمه و مخاصله يه وکالت
بالاعراض استیناف محکمه سنه رفع دعواي ایده جل

تقدیره ایشه وقتیله باقلش اولسنندن طولایی دعواي
اخیره سنه عدم استقاعی جهنه کیدلمی اصول
تحصیله مأمور اولديني بولند دفع دعواي ایدوب
شوحاله محکمه مذکوره نك برنجی اعلامی مشقض
اولک فسخه طرفینک بدایت محکمه سنه زوم
مرا جعلت بنه قرار و بولديکی کوسنتماش ایسهه
اعلام مذکور مندرجاتند مستفاد اولديني اوزره
مرقوم انسطاشك دعواي سابقه واخیره سی متوف
سرکز عهده سنده مر هون اولان اعلاک مقابله دنی
دینی او بجهه تسلیم وايقا اینش اولدينيه منحصر
بولندیني و مقدمه او بولده در میان ایلدیکی تسلیم
دین مدعایی اصول ایبات ایده مددی کندن هرنه
وقت تادیه دین ایده ایشه او لوقت املاله مر هون
نک بالتخیله کندوسه تسلیم ایندرلسته دادر ف ۲۶
کانون ثانی سنه ۹۲ تاریخنده زمیر بدایت محکمه سندن
اعطا افغان اعلام علیه نده بر کونه استیناف دعواي
وقوع بولمانیه جهنه که اعلامیه قطعی حکمه کردیکی حاله
آیدین استیناف محکمه سندن بو بولده بدایه فصل
آفادات و اعتراضات مشروحدن بشقه دهارديه
جسم او اینش اولان و نوع اصلاح تغیر ایمان دعوانك
نکرار بدایه رؤینه قرار ويرلسی حکم قانونه مخالف
و مستدعي عره کاك باشلوچه اعتراضی دنی بونقطه يه
منحصر بولندیغندن نظامنامه داخلینک اینجی
ایچابی لدی المذاکره اعلام مذکوره مر قوم
آنسطاشك ردینی طلب وادعا ایلدیکی املاکه مقابل
اولان دنی حقنه واقع اولان تسلیمات دعواسنک
استقاعی مرقوم انسطاشك مجرد چیه تحریره ایله
ایبات مدعا ایده ما مسنندن ناشی علیه نده و بريلان
في ۲۶ کانون ثانی سنه ۹۲ تاریخنی اعلام ابتدائی
تاریخنده صکره تسلیمات و قوعی دعواسنه متوقف
اویله جغنه وقتیله صورت مطالعه ده ایبات مدعادن
اظهار عجز اینش اولان بر مدعیه دنی
ویردرمک کی ختم دعوايه دلات ایده بحر کی
وقوع بولمسزین مؤخر دعواي سابقه سی ایبات
ضمنه بنه تحریره و شخصیه يه ظفر بولديکی

اعلانات

غروشدن طهوز بیک یبدیوز غروشدە ئەطاپىچى عھىندە سىنە
تقرىر ايدوب حزيرالىك بىدنجى كونىڭ قدر تقرىر ايدىن
بىل اوزرىنىه يوزدە بش خىمەلە طالب اولنلوك بىل
اوپلى بدابىت مەكمەسى اجرا مۇمورىتىنە مراجعت
ايلىرى واندىن صىكىرە خانە مذكورەك طالبىنە قطۇم
فروختى مفتر بولندينى اعلان اولنور

دستورك دردنجى جلدى

دستورك دزدنجى جلدىنىڭ طبى خىام بولەرق
ميدان انداشارە قۇنىشىدە . اشبو جلدك حاوى
اولدىنى قوانين ونظمات «ملکىيە» و «علييە»
و «عدييە» و «مالىيە» و «رسومات» و «عارف»
و «نجرات» و «نافعە» و «بلدىيە» و «بىخرييە»
و «منقرفات» دىيە اون بر تقسيمات اساسىيە يە منقىسم
اولدقلرى حالىدە يوز سىكسان قدر قوانين ونظمات
و تىلىمەتلىن عبارتىدە بۇنلار شەمىي يە قدر وجودە
كىنورلىش اولان اصلاحات عمومىيە عاڭ شىرىپ
اولدقلرىنىڭ اصلاحات جىيدىنەنڭ صورت عمومىيەسى
جامع پىك كۈزىل بىر مجموعە مەھىم تاشىكىل ايلەشلىردر .
طوغىرىدىن طوغىرى يە باب عالى طرفىدىن ادارە اولنان
محىللە مخصوص اولان اشبو قوانين ونظماتلىن
ماعادى يە دولت عىليەنەن بىر ولايت مختارەسى دىيەك
اولان شرق روم اىلى ولايەنەن نظام اساسىيى ايلە
متفرعاني دىنى بى دردنجى چىلدە ذىل ايدىلشىدە .

شو حالىدە ۱۱۳۰ صحىفە يە وارمۇدە بولنان اشبو
جلدك الافرانقە مجلدى اېچۈن اللې واجزاسى
اېچۈن قرق بش غروشە فېئات وضع اوانەرق
باچىلەكتاب صاپلان محىللە فروخت اولىقىدە در

عساكر شاهانە يوز باشىلىرىنىڭ متوفى عبادە اغا ورثە سىنە
احمد اغادە با اعلام مطلوبى بولنان مبالىقىن طولانى
فروختى مفتر اولان اسکىداردە اسكلە جامع شريف
حوابىسى اتصالىندە بش نۇمرى والە مرقىم بىباب
نېبا كوبى دكانى ايلە مشەلاتىنىڭ اولان باخچە عىند
المزايدا اوچىوز يېش لىرا بىل ايلە طالبى عھىندە سىنە
تقرىر اېش اولملە ئارىخ اعلانىن اعتبارا اوتوز بىر
كون ختامىندە قرار قىطىيىسى و بىلە جىكىنىڭ زىادە بى
طالب اولنلوك مدت مذكورە ظرفىنە اسکىدار
اجرا داڭرىسىنە مراجعت ايلىرى اعلان اوانور

بقال لازارىنىڭ ئايىشىدە ئانىھ با اعلام مەكمۇم بە دىن
بولنان مبالغ معلومەنەن تسویەسى ضەندە فروختى
مەكمۇم اولان اقسرايدە بار كىرجىزلىرى اېچىنە يوسف
پاشا جادە سىنە واقع بىباب ملک بقال دكانى بوندىن
اقدىم من ايدىيە قۇنىلوب ايكىيۈز ئىلى لىرا بىل ايلە
طالبى عھىندە سىنە تقرىر اېتكەلە بوندىن زىادە يە طالب
اولنلە وارايىسە نەھايت اوتوز بىر كون ظرفىنە
درسعادت مەركىز اجرا داڭرىسىنە مراجعت اېقىرى
اعلان اولنور ۲

ئايىشىدە صىديقە خانلىك ارمۇنې قادىن ذەتىنە سىنە
نۇمرى ولى اعلام موجىنجە مطلوبى اولان مبالغ
معلومەنەن تسویەسى ضەندە بشكەطاشىدە يېلى مەلەدە
اخلامور جادە سىنە ۱۶ نۇمرى ولى بىباب خانەنەن
فروختى مفتر بولنديغىنىڭ لدى المزايدە لىرا يوز